

На правах рукописи



Ергалиева Самал Жанаткызы

**ПОЛИТИЧЕСКИЙ ДИСКУРС В ТЕКСТОДЕРИВАТОЛОГИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ
(НА МАТЕРИАЛЕ РОССИЙСКИХ И КАЗАХСТАНСКИХ
ИНТЕРНЕТ-САЙТОВ)**

Специальность 10.02.19 – теория языка

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Кемерово 2018

Работа выполнена на кафедре переводоведения и лингвистики
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего образования «Кемеровский государственный университет»

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор
Мельник Наталья Владимировна

Официальные оппоненты: Нестерова Наталья Георгиевна, доктор
филологических наук, доцент, профессор
кафедры русского языка федерального
государственного автономного образовательного
учреждения высшего образования
«Национальный исследовательский Томский
государственный университет»

Тагаев Мамед Джакыпович, доктор
филологических наук, профессор, профессор
кафедры русского языка государственного
образовательного учреждения высшего
профессионального образования «Киргизско-
Российский Славянский университет»

Ведущая организация: Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего
образования «Алтайский государственный
гуманитарно-педагогический университет имени
В. М. Шукшина»

Защита состоится «02» марта 2019 г. в 14.00 на заседании диссертационного
совета Д212.088.01 на базе федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования «Кемеровский государственный
университет» по адресу: 650000, Кемерово, ул. Красная, 6.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Кемеровского
государственного университета и на сайте <http://www.kemsu.ru>

Автореферат разослан _____ 2019 г.

Материалы по защите диссертации размещены на официальном сайте КемГУ:
<https://kemsu.ru/science/dissertation-councils/diss-212-088-01/protects/1732/>

Ученый секретарь
диссертационного совета  М.Н. Образцова

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Переход к антропологической парадигме исследования лингвистических явлений обусловил возникновение интереса к комплексу проблем, связанных с активной ролью человека в формировании и функционировании языка. Поставив в центр внимания человека говорящего, лингвистика заинтересовалась не только протеканием коммуникативного процесса, но и его устройством. Языковые явления стали рассматриваться сквозь призму человеческого восприятия, в процессе диалога, текстопорождения и т. д. Лингвисты начали обращать внимание не на язык как объект исследования, а на языковую личность, способную к производству и восприятию текста (речи).

Актуальность исследования обусловлена антропоцентрической направленностью современного языкознания, в рамках которого формируется теория языковой личности – лингвоперсонология – как перспективная отрасль научного знания; интегральным характером современного научного знания, внутри которого укрепляются междисциплинарные связи, приводящие к появлению дисциплин «на стыке», например, – лингвополитологии, лингвокультурологии; интересом к рядовому носителю языка, реализующему себя в разных сферах – в том числе и в области политики; а также стремительным развитием интернет-лингвистики. С появлением интереса к интернет-коммуникации возникает необходимость изучения новых типов текстов, одним из которых является политический интернет-комментарий как результат речевой деятельности виртуальной языковой личности.

Теоретическую основу исследования составляют труды ряда исследователей. За основу взяты работы в области теории дискурса (Э. Бюиссанс, Э. Бенвенист, Т. ван Дейк, П. Серио, В. Г. Борботько, В. З. Демьянков, Ю. С. Степанов, М. Л. Макаров, В. И. Карасик, Н. Д. Арутюнова, и др.), политического дискурса (А. П. Чудинов, Е. И. Шейгал, А. Н. Баранов, О. Л. Михалева, О. С. Иссерс, В. Е. Чернявская, А. А. Ахатова, В. С. Григорьева, Э. В. Будаев, М. В. Китайгородская, А. Б. Ряпсова, М. Б. Ворошилова, Р. И. Зарипов, И. В. Савельева, М. В. Бец и др.), обыденной лингвистики (Н. Д. Голев, А. Н. Ростова, А. А. Залевская, А. В. Швец, А. Д. Шмелев, И. Т. Вепрева, Л. Г. Ким и др.), интернет-коммуникации (Е. Н. Галичкина,

Е. И. Горошко, О. В. Лутовинова, П. В. Сидорова, Т. В. Алтухова и др.), лингвоперсонологии (Г. И. Богин, Ю. Н. Караулов, К. Ф. Седов, Н. Д. Голев, Е. В. Иванцова, В. И. Карасик, Н. Б. Лебедева, Н. В. Мельник и др.).

Объектом данного исследования являются тексты политических российских и казахстанских интернет-комментариев.

Предмет исследования – вариативные стратегии и тактики текстопорождения, представленные в текстах российских и казахстанских политических интернет-комментариев, рассматриваемые в дериватологическом и лингвоперсонологическом аспектах.

Цель данного исследования – сопоставление вариативных стратегий текстопорождения российских и казахстанских политических интернет-комментариев в лингвоперсонологическом аспекте.

Для достижения данной цели были поставлены следующие **задачи**:

1) выявить субъективные и объективные факторы порождения текста, обуславливающие действие разных текстовых стратегий при создании политического интернет-комментария;

2) провести дериватологическое описание интернет-комментариев в формальном, содержательном и функциональном планах;

3) выявить особенности порождения текстов российских и казахстанских политических интернет-комментариев;

4) создать речевые портреты российской и казахстанской языковой личности интернет-комментатора политических статей на основе предпочтений при выборе стратегии комментирования;

5) раскрыть специфику реализации персонной и текстовой стратегий текстопорождения и соответствующих им тактик на примере казахстанских интернет-комментариев.

Предварительный анализ интернет-комментариев позволил выдвинуть **гипотезу**, согласно которой российские комментарии создаются под влиянием факторов преимущественно персонного характера, а казахстанские комментарии,

написанные и на русском, и на казахском языках, возникают под доминирующим влиянием текстовых факторов.

Решение поставленных задач потребовало использования комплекса **методов**, включающих метод лингвистического описания, метод сопоставительного анализа, элементы методик лингвоперсонологического и дериватологического анализа текста, а также метод количественной обработки данных.

Материалом исследования послужили тексты российских и казахстанских интернет-комментариев к статьям политической проблематики, размещенные на информационных порталах *Gazeta.ru*, *Politrussia.com*, *Segodnya.ru*, *Nur.kz*, *Newtimes.kz*, *Zakon.kz*, *Total.kz*, *Dixinews* общим количеством 1036 единиц текстов интернет-комментариев, оставленных к 76 статьям политической тематики.

Научная новизна исследования заключается в лингвоперсонологическом и лингвокультурологическом осмыслении доминанты текстовой деятельности при порождении политических интернет-комментариев в российском и казахстанском виртуальном пространстве, а также в применении методики дериватологического описания текста для выявления стратегий и тактик текстовой деятельности виртуальной языковой личности.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что результаты анализа текстовой деятельности языковой личности интернет-комментатора являются вкладом в такие отрасли лингвистики, как лингвоперсонология, лингвополитология, обыденная лингвистика и теория текста. Результаты анализа стратегий и тактик, примененных при комментировании статей российской и казахстанской виртуальной языковой личностью, включаются в систему лингвоперсонологических и лингвокультурологических исследований, проводимых на письменных продуктах спонтанной речевой деятельности рядовых носителей языка двух лингвокультур.

Практическая значимость исследования заключается в возможности применения полученных результатов как в лингводидактике, в частности, в преподавании филологических и педагогических дисциплин «Стилистика», «Лексикология», «Риторика», «Методика обучения русскому языку», так и в

повседневной и профессиональной коммуникации, в ходе которой могут быть реализованы выделенные в исследовании стратегии и тактики речевого поведения.

На защиту выносятся следующие положения:

1. Текст политической статьи (первичный текст) обладает потенциалом деривационного функционирования, который опредмечивается в создании интернет-комментариев (вторичных текстов), возникающих под влиянием факторов объективного (текстового) и субъективного (персонного) характера.

2. Дериватологическое описание интернет-комментариев в формальном, содержательном и функциональном планах позволяет выявить стратегии и тактики текстовой деятельности, выбор которых обусловлен лингвоперсонологическими и лингвокультурологическими особенностями виртуальной языковой личности интернет-комментатора.

3. Персонная стратегия текстопорождения осуществляются с помощью тактик ассоциативности, эмоциональности и домысливания, текстовая стратегия текстопорождения реализуется в использовании тактик ключевых слов, копиальности содержания и копиальности формы.

4. Российские комментарии создаются под влиянием факторов преимущественно персонного характера, а казахстанские комментарии, написанные и на русском, и на казахском языках, возникают под доминирующим влиянием текстовых факторов.

5. Реализация персонной и текстовой стратегий текстопорождения и соответствующих им тактик имеет лингвокультурологическую и лингвоперсонологическую специфику.

Апробация. Основные положения диссертационной работы были представлены на международных научных конференциях: «Язык в диалоге культур», Кыргызско-Российский Славянский университет имени Первого Президента РФ Б. Н. Ельцина (г. Бишкек, октябрь 2017 г.), «Институционализация инновационной образовательной среды высшей педагогической школы», посвященной 55-летию вуза, (г. Павлодар, ПГПИ, ноября 2017 г.); всероссийских конференциях: «Русский язык в современном поликультурном пространстве» (г. Кемерово, КемГУ, ноябрь 2016 г.),

«Лингвистические горизонты-V» (г. Белгород, октябрь 2017 г.), «Образование, наука, инновации: вклад молодых исследователей» (г. Кемерово, КемГУ, апрель 2017 г., апрель 2018 г.). Основные положения диссертации нашли отражение в 10 публикациях, 3 из которых опубликованы в рецензируемых журналах, рекомендованных ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации; 2 – в журналах, рекомендованных Комитетом по контролю в сфере образования и науки Министерства образования и науки Республики Казахстан, 1 – в журнале, входящем в базу SCOPUS.

Структура работы. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы и приложения.

Основное содержание работы

Во введении обосновываются выбор темы, ее актуальность, определяются цель и задачи работы, объект, предмет, материал и методы его анализа, раскрываются научная новизна, теоретическая и практическая значимость исследования, формулируются положения, выносимые на защиту.

Первая глава «Теоретические основы исследования интернет-комментариев политического дискурса» состоит из трех параграфов, в которых освещается понятийный аппарат, используемый в диссертации; формулируются теоретические основы анализа языкового материала.

В первом параграфе «Политический дискурс и его роль в системе институциональных дискурсов» рассматривается взаимоотношение языка и политики в лингвистических исследованиях. На основе анализа результатов исследований ряда ученых (Е. И. Шейгал, А. Н. Баранов, О. Л. Михалева, А. П. Чудинов, В. Е. Чернявская, Б. А. Ахатова, Э. В. Будаев) можно сделать заключение о значимости языка, выступающего как часть процесса взаимодействия людей в политической сфере, и о междисциплинарности политического дискурса. Политический дискурс является одной из актуальных проблем современной лингвистики, которая изучает не только собственно политический язык, но и все речевые действия, связанные с политикой. Он характеризуется такими свойствами, как манипулятивность, метафорическая и экспрессивная семиотичность,

креолизованность и прагматичность. Перечисленные свойства политического дискурса отражаются не только в речи профессионалов политической коммуникации, но и в повседневном общении людей на политические темы.

Второй параграф «Интернет-комментарий к политическим статьям как объект обыденной лингвополитологии» посвящен вопросу речевой деятельности непрофессиональных коммуникантов, которые проявляют интерес к политике, реагируя на политические действия государственных властей и происходящие политические события в стране. Интерпретация и оценка политических событий тесно переплетаются в сознании рядовой личности и воплощаются в устный или письменный текст, в нашем случае, в интернет-комментарий к политическому тексту в виртуальном пространстве. Виртуальное пространство стало неотъемлемой частью человеческого бытия, без него современное человечество не представляет своего существования. Мир Интернета создается посредством информационных технологий, которые способствуют реализации виртуальной жизни, где языковая личность может презентовать себя через коммуникативные стратегии. Любое общение в интернет-сети, реализуемое человеком, осуществляется в коммуникативных жанрах Интернета, в которых проявляются жанровые особенности интернет-коммуникации.

Наша работа посвящена одному из жанров виртуальной коммуникации – интернет-комментариию. Большинство исследователей (М. В. Бец, Е. Ч. Дахалаева, П. В. Кошель, И. В. Савельева, И. Г. Сидорова, Е. В. Холодковская, В. А. Каменева) считают, что интернет-комментарии отличаются от других видов комментариев гипертекстуальностью, интерактивностью и синхронностью общения. Во-первых, это связано с тем, что они не имеют темпоральных ограничений: в любое время пользователь может создавать множество текстов в пределах своего желания и креативности. Во-вторых, технологические факторы (компьютер, гаджеты, Интернет и т. д.) дают возможность продуцировать тексты разной функционально-стилистической разновидности.

В третьем параграфе «Лингвоперсонологический потенциал политических интернет-комментариев» обобщены результаты изучения проблем языковой личности

в работах лингвистов (В. фон Гумбольдт, И. А. Бодуэн де Куртенэ, Ф. И. Буслаев, В. В. Виноградов, Г. И. Богин, А. А. Леонтьев, Ю. Н. Караулов, Н. Д. Голев и др.).

Профессор Ю. Н. Караулов, рассматривая личность в уровневом преломлении: на вербально-семантическом, тезаурусном (когнитивном), мотивационном (прагматическом) уровнях – понимает ее как результат социальных законов, продукт исторического развития этноса, а также как создателя и пользователя знаковых (системно-структурных) образований. Поэтому он считает, что «за каждым текстом стоит языковая личность, владеющая системой языка» (Караулов 2004).

Ученые, расширяя горизонты изучения языковой личности, стали рассматривать ее в новом качестве. Это связано с появлением новых типов текстов, в которых взаимосвязь языка и человека необходимо исследовать в ином ракурсе. Среди такого типа текстов можно выделить и интернет-комментарий, довольно активно изучаемый лингвистами в последние годы.

Комментарий продуцирован языковой личностью, поэтому в нем отражаются присущие ей языковые способности, которые составляют в совокупности ее ментальный образ, воплощенный во вторичном тексте – комментарии, то есть на реализацию деривационного потенциала текста оказывает влияние и лингвоперсонологический фактор: индивид, его интенции и языковые способности, поскольку за каждым текстом-комментарием стоит личность, относящаяся к определенному языковому сообществу, имеющая национально-культурные особенности, проявляющиеся в ее ценностных, мировоззренческих, культурологических и личностных установках, а значит, специфичность политического интернет-общения состоит в том числе и в особенностях, имеющих лингвокультурологический характер.

Вторая глава исследования «Лингвоперсонологическая параметризация текстопорождения российских и казахстанских политических интернет-комментариев» посвящена выявлению параметров текстопорождения российских и казахстанских интернет-комментариев к политическим текстам. Исследование проводится с использованием методики текстодериватологического анализа производных текстов, рассматриваемых в формальном, содержательном и

функциональном планах. Такой подход был применен в работе Н. В. Мельник, текст рассматривается ею как носитель потенциала деривационного функционирования, в исследовании акцентируется «вариативность реализации деривационного потенциала текста, которая опредмечивается во множестве производных (вторичных) текстов» (Мельник 2014). Методика строится на основе теории деривации и теории языковой личности, в результате исследования утверждается, что образование вторичного текста происходит по семасиологической или ономасиологической модели. Первая предполагает, что вторичные тексты создаются на основе формально-семантических единиц первичного текста, а вторая исходит из того, что содержание текста-стимула получает во вторичном тексте иное лексическое воплощение. Тексты, созданные по семасиологической модели, тяготеют к объективному текстопорождению, а по ономасиологической модели – к субъективному.

Методика текстодериватологического анализа позволяет выявить факторы текстопорождения политических интернет-комментариев (**текстовый и персонный**), а также определить примененные комментатором тактики.

Источником материала для проведения лингвистического анализа послужили российские и казахстанские новостные интернет-сайты: gazeta.ru, politrussia.com, segodnya.ru, nur.kz, dixinews, newtimes.kz, zakon.kz. На этих сайтах размещаются самые свежие новостные материалы, а также хранятся тексты прошедших дней.

Представленный материал дает возможность выявить параметры текстового и персонного текстопорождения интернет-комментариев к политическим текстам.

Таблица 1 – Параметры текстопорождения политических интернет-комментариев

Текстопорождение интернет-комментариев	
Текстовые	Персонные
Ключевые слова	Ассоциативность
Копиальность содержания	Эмоциональность
Копиальность формы	Домысливание

Показатели текстового (объективного) текстопорождения интернет-комментариев

Тактика ключевых слов. Одним из факторов объективного текстообразования является тактика ключевых слов. Автор, реагируя на ключевые слова исходного текста, интерпретирует его и излагает свое отношение к политическому событию, описанному в нем; мотивирующим толчком для смыслопорождения являются ключевые слова первичного текста. Вторичный текст, созданный с использованием ключевых слов исходного текста и не искаживший его смысл, находится во внутритекстовой связи с первичным, что дает возможность говорить о преимущественно объективном восприятии мотивирующего текста автором комментария.

Около 100, это весь диапазон: от верхнекремлевских, принимавших решение о направлении Бука в Донбасс, до экипажа, сбившего Боинг. Комментарий создан под влиянием текстового (объективного) фактора, о чем свидетельствует использование ключевых слов: *100, Бук, Донбасс, экипаж, Боинг.* Данный комментарий оставлен к исходному тексту «Крушение без имен» новостного портала Gazeta.ru. Автор комментария интерпретирует этот элемент текста, акцентируя количество задействованных при запуске человек – сто. Это одновременно и смутило комментатора, и способствовало порождению новой мысли. Если фокусировать внимание на содержании, то автор сохраняет его, предлагая сжатую версию событий, изложенных в первичном тексте в развернутом виде. Вторичный текст не содержит никакой новой информации и создан с помощью тех же ключевых слов, что и исходный.

Можно утверждать, что вторичный текст порожден с помощью тактики ключевых слов, лежащей в основе деривационных процессов – упрощения, замены, компрессии, изменяющих вторичный текст на уровне поверхностных структур. Данные изменения свидетельствуют о модификационной доминанте деривационного процесса.

Тактика копиальности содержания. Передача смысла исходного текста с применением тактики копиальности содержания осуществляется с помощью деривационных процессов – развертывания или свертывания, что определяет формальное (внешнее) изменение текста. Содержательная (внутренняя) форма не подвергается изменениям, поскольку компоненты исходного текста заменяются синонимами или описываются другими единицами (словами), перефразируются синонимическими и описательными конструкциями.

Рассмотрим казахстанский интернет-комментарий, в котором очевидно применение тактики копиальности содержания текстовой стратегии текстопорождения. Проанализируем разноязычные комментарии к политическому тексту «Нурсултан Назарбаев назвал события в Алматы терактом» новостного портала DixiNews.

Даже не верить что в нашей стране такое происходит. Верните нам наш мир и спокойствие. Преобразование первичного текста на уровне поверхностных структур привело к образованию комментария в результате ряда деривационных процессов: во-первых, во внешней форме очевидна замена описательными конструкциями при передаче основной мысли, во-вторых, в функциональном плане, автор продуцирует текст не только для его интерпретации, но и для выражения своего отношения или отношения целой группы людей, уставших от вестей о произошедших террористических актах: *Верните нам наш мир и спокойствие.* Такое функциональное изменение не ведет к утрате смысловой связи с текстом-стимулом, так как словами *мир и спокойствие* обозначена проблема, описанная в первичном тексте. Итак, данный комментарий продуцирован с использованием тактики копиальности содержания, в результате применения которой исходный текст подвергся изменению на уровне поверхностных структур, а произошедшие деривационные процессы – свертывание и замена с использованием описательных конструкций – позволяют говорить о модификационной инновации.

Тактика копиальности формы. Под тактикой копиальности формы подразумевается копирование, цитирование автором фрагмента исходного текста или текста целиком, а также текста предыдущего комментатора (коммуниканта). При

таким дублированием автор сохраняет как содержание, так и частичную форму исходного текста, при этом происходит функциональное осложнение, например, интенциональное: комментатор в своем тексте тем самым выражает свое отношение к политическому событию. Цитирование фрагмента (предложения) исходного текста авторами часто оформляется кавычками и представляется как дословное копирование, то есть чужое высказывание воспроизводится в неизменной форме.

Рассмотрим комментарий к российскому политическому тексту «А ну встал и пошел голосовать» с портала Gazeta.ru: *«А ну встал и пошел голосовать!»*, примерно такой будет лозунг на следующих выборах в ГД РФ, на фоне человека с АК. Как видим, автор интерпретирует первичный текст, употребляя тактику копиальности формы, точнее, цитирует его заголовок полностью, не меняя форму. Цитата заголовка стала толчком для реагирования комментатора и продуцирования на его основе своего отношения к проблеме текста. Комментарий создан с помощью тактики копирования формы посредством цитирования заголовка политического текста, что указывает на произошедшую модификационную инновацию.

Показатели персонного (субъективного) текстопорождения интернет-комментариев

Тактика ассоциативности. Одним из персонных факторов текстопорождения интернет-комментариев к политическим текстам является использование тактики ассоциативности. При тактике ассоциативности доминирует, скорее, субъективное начало, нежели объективное, при этом происходит изменение (как правило, осложнение) на уровне содержания исходного текста, которое автор разворачивает по своему субъективному намерению, исходя из эмоционального состояния, когнитивного мировидения, национального своеобразия и т. д.

Приведем комментарий к тексту «Крымский голос Эрдогана», размещенному на портале Gazeta.ru: *Фарш невозможно повернуть назад ... Пока у России есть воля и ядерное оружие Крым останется в ее составе. А когда не останется ни того ни другого, будет уже не до Крыма ...* Если обратить внимание на первую часть интернет-комментария, то можно заметить, что автор ассоциирует результат

политических событий, описанный в исходном тексте, с фаршем, который невозможно превратить в мясо. Эта фраза либо является прямой пародией на строчку известной песни «Старинные часы», исполняемой А. Б. Пугачёвой: *«Жизнь невозможно повернуть назад / И время ни на миг не остановишь»*, либо взята из стихотворения Сергея Воробьёва «Необратимость» (*«Фарш невозможно повернуть назад, / И мясо из котлет не восстановишь...»*), уже спародировавшего указанный песенный текст. Видимо, автор не случайно использовал данную фразу для продуцирования своей речи, она передает его образ мышления, в котором отражаются его культурные и национальные знания и опыт. Вторая и третья фразы комментария раскрывают мысль комментатора: сложившаяся геополитическая ситуация, связанная с присоединением Крыма к России, необратима, но получившийся итог может стать стабильным только при ряде условий. Итак, можно полагать, что использование тактики ассоциативности повлекло изменение исходного текста на уровне глубинных структур, на что указывает появление мутационной инновации.

Тактика эмоциональности. В текстах, порожденных с использованием тактики эмоциональности, отражается настроение комментатора. Эмоциональность можно рассматривать как ответную реакцию на описанную в первичном тексте политическую ситуацию или на высказывания коммуникантов в сети Интернет. Эмоциональная реакция комментатора может проявляться в двух разновидностях: отрицательная реакция передается с помощью иронии или оскорбления, а положительная – удивлением, восхищением.

Комментаторы часто не понимают или не поддерживают позицию других коммуникантов в сети Интернет, поэтому включают в свои высказывания оскорбления, с помощью которых стремятся понизить авторитет собеседника. Данное явление можно увидеть в реакции на вторичные тексты одного из комментаторов политического текста «Крушение без имен» новостного портала Gazeta.ru:

Змеепенис, ну ради бога, хоть когда нибудь в виде исключения напиши что-нибудь мало-мальски умное. А то уже утомил своими глупостями... Вторичный текст порожден с помощью тактики эмоциональности, которая проявляется, например, в том, что один комментатор обращается к другому в грубой форме: меняет его

никнейм *zmeu_na_pensii* на *Змеененис*. В комментарии проявлена агрессия, которая является результатом негативного настроения комментатора по отношению к виртуальному собеседнику. Так как в интернет-комментарии нет ни одного слова из исходного политического текста, можно с уверенностью сказать, что при порождении текста интернет-комментария доминирует личностное начало; тем не менее данный комментарий, созданный с помощью тактики эмоциональности, является дериватом исходного политического текста, раскрывающим его потенциал.

Тактика домысливания. Одной из персонных тактик текстопорождения интернет-комментариев к политическим текстам является тактика домысливания. Комментатор, используя тактику домысливания, интерпретирует первичный текст и создает комментарий на основе собственного опыта, выходя за рамки темы или содержания исходного текста.

Проанализируем комментарий к тексту «Жителей Казахстана зовут прийти на выборы 20 марта» новостного портала *Dixi*news.

Не знаю куда мы придем, надо страну поднимать! Молодежь опасно ставить на новые места ...им нужна практика; хотя что я говорю, как страдал простой народ, так и страдает, нефть последнюю выкачают и будем сидеть у разбитого корыта, посмотрите к Примеру на ЗК, реки ушли под землю, озера пересохли, Урал обмелел на нет... Предлагаемый комментарий является реакцией на политический текст, посвященный предварительным результатам выборов в Казахстане. Комментатор очевидно переживает за будущее, он моделирует последствия выборов для страны, исходя из личного жизненного опыта. Однако он, домысливая проблему по своему представлению, отходит от исходного политического текста как формально, так и содержательно. В комментарии отсутствуют компоненты исходного текста. Вторичный текст, созданный на основе тактики домысливания, является дериватом исходного текста, подвергнувшегося изменению на уровне глубинных структур.

Для того чтобы составить объективное представление о том, какие стратегии и тактики текстопорождения более продуктивны в комментариях российских и казахстанских авторов, мы взяли по пятьсот комментариев, размещенных на

русских и казахстанских порталах, провели количественные и качественные подсчеты и выделили доминанты.

Таблица 2 – Общий показатель параметров **персонного и текстового** текстопорождения в **русских и казахстанских** политических интернет-комментариях

№	Стратегии текстопорождения	Количество (процентный показатель)	
		русских	казахстанских
1	Персонные	333 (61,2%)	189 (35%)
2	Текстовые	211 (38,8%)	350 (65%)
	Всего	544 (100%)	539 (100%)

Сравнивая соотношение частотности применения персонных и текстовых тактик, можно заметить различия в цифровых данных. В русских комментариях персонная стратегия доминирует, количество реализованных в ее рамках тактик составляет 61,2%, наиболее частотны тактики эмоциональности и домысливания. Текстовые факторы текстопорождения русских вторичных текстов составляют 38,8%, предпочтение комментаторы отдают тактикам ключевых слов и копиальности содержания.

В казахстанских интернет-комментариях доминирует текстовая стратегия (65 % применения текстовых тактик), частотность влияния персонного фактора текстообразования составляет 35% применений. Результаты исследования указывают на то, что казахстанские комментаторы в меньшей степени проявляют свое эмоциональное состояние, предпочитают не выходить за рамки обсуждаемого в исходном политическом тексте вопроса, причины этому различны: политико-экономическое состояние страны, характер, национальное своеобразие и т. д.

Таким образом, гипотеза, согласно которой русские комментарии создаются под влиянием факторов преимущественно персонного характера, а казахстанские комментарии, написанные и на русском, и на казахском языках, возникают под доминирующим влиянием текстовых факторов, находит свое подтверждение.

Третья глава «Типология и портретирование интернет-комментаторов» посвящена реконструированию коллективной языковой личности в виртуальном открытом пространстве сети Интернет, обращение в качестве источника материала

исследования к российским и казахстанским интернет-порталам позволяет выявить некоторые черты национальной языковой личности, отраженные в продуктах текстовой деятельности комментаторов политических статей. В результате мы видим, как политический текст влияет на языковую личность и как языковая личность, являясь носителем национальных особенностей, реализует себя в виртуальном пространстве.

Речевые портреты интернет-комментаторов

В результате исследования были определены две стратегии текстопорождения, используемые различными авторами при написании комментариев – персонная и текстовая; однако зачастую в текстах проявляется смешение стратегий и тактик. Использование типов сочетаемости тактик отдельным комментатором, набор реализуемых им стратегий и тактик может быть положен в основу речевого портретирования.

В итоге можно говорить о трех типах интернет-комментаторов – реализующих:

- 1) персонную стратегию текстопорождения (с характерным для нее набором тактик);
- 2) текстовую стратегию текстопорождения (с характерным для нее набором тактик);
- 3) обе названные стратегии.

Интернет-комментаторы, предпочитающие персонную стратегию текстопорождения

Российский комментатор под ником *Andrey Muysky* оставил несколько комментариев к тексту-стимулу «Путин назвал самый важный жизненный принцип»:

а) *Возлюби ближнего своего, пока дальний не возлюбил тебя. Держи ближнего рядом а дальнего далеко, ибо любовь дальнего это ненависть ближнего...*

Представленная языковая личность комментатора под ником *Andrey Muysky* создает свой текст с необычной внутренней формой. Он домысливает слова Главы государства о любви к ближнему и, принимая позу проповедника, пишет поучительный текст, внешне напоминающий Евангельские заповеди. В его необычном тексте представлены особенности восприятия заявленной проблемы, которые отражают мировоззрение, креативное мышление, национальное своеобразие, а также особенности обыденного сознания рядовой личности. Он, развертывая свою мысль, уходит от формально-содержательной формы исходного текста. Языковая личность *Andrey Muysky* склонна

приписывать себе роль человека, познавшего истину, комментатор предпочитает тактики ассоциативности и домысливания, которые способствуют порождению креативного текста интернет-комментария.

б) *И придет к тебе он или она и скажет возлюби меня больше остальных, больше отца, сестры и матери своей, помни не человек пришел к тебе, а исчадие сатаны, ибо только демоны ищут поклонения.* Снова **Andrey Muysky** излагает свои идеи в форме проповеди, чем провоцирует агрессивность других виртуальных собеседников, которые сочли его неадекватным, это способствует порождению нового креативного текста. Он демонстрирует свои умения в построении религиозного текста и домысливает содержание текста-стимула, излагая свои представления о жизни. Происходит глубинное изменение в формально-содержательном плане, функциональная роль первичного текста подвергается мутации при преобразовании в текст комментария, который носит псевдорелигиозный характер и содержит призыв народа к истине.

Языковая личность под ником **Andrey Muysky** отличается особыми текстами, в которых отражается креативность автора, продуцирующего вторичные тексты с помощью тактик персонной стратегии текстопорождения.

Приведем интернет-комментарий казахстанского комментатора, предпочитающего персонные факторы текстопорождения.

Рассмотрим тексты комментатора, известного на политических сайтах под ником **Ерлан Мусабеков**. Им дан комментарий к политическому тексту «Казахстану надо поддерживать высокую боеготовность»:

Самым лучшим Министром Обороны был и остается Даниал Ахметов. Именно в его руководство в Армии прекратилось повальное казнокрадство и гарнизоны стали возрождаться. Это благодаря ему провинциальные гарнизоны в Отаре, Аягузе, Приозерске, Спасском - стали возрождаться... В тексте комментария содержится информация, которой не было в исходном политическом тексте – о работе прежнего Министра обороны *Даниала Ахметова*. Комментатор, вероятно, имеет отношение к армии, поскольку хорошо осведомлен о положении дел в этой сфере, имеет свое собственное мнение о том, как можно усилить ее боеспособность, и излагает его. В

комментарии отсутствуют формально-содержательные компоненты первичного текста, что указывает на использование тактики домисливания для порождения комментария.

Никаких Ил-476 Казахстан у России еще не закупал. Перестань нести бред. Ведутся только переговоры по поставке 2 единиц. И велись они позавчера - 13 сентября. Автор под ником **Ерлан Мусабеков** оставляет комментарии к политическому тексту «Что сделал Тасмагамбетов для Казахстана как Министр обороны». Автор утверждает, что содержащиеся в политическом тексте сведения вводят читателей в заблуждение. В его комментарии отсутствуют формально-содержательные компоненты исходного текста, поэтому первичный текст претерпевает изменения на уровне глубинных структур, его содержание искажается. Такое изменение способствует зарождению мутационной инновации. Данная языковая личность продуцирует текст комментария с помощью тактики домисливания.

Представим речевое портретирование казахской национальной языковой личности интернет-комментатора.

Модель текстодедуктологического анализа текстов, предполагающая их изучение в формальном, содержательном и функциональном планах, стала основой изучения интернет-комментариев к политическим текстам; результаты исследования позволили выделить объективную (текстовую) и субъективную (персонную) стратегии порождения интернет-комментариев, создать портрет национальной языковой личности. Виртуальная языковая личность является носителем национального наследия и культуры, поскольку принадлежит определенному лингвокультурному коллективу, обладающему своим мировоззрением и стереотипами, которые и проявляются в текстопорождении интернет-комментариев; реализуя себя в качестве комментатора, языковая личность оперирует, прежде всего, понятиями, представляющими для неё наибольшую ценность, в связи с чем и происходит их отражение в национальной картине мира.

Проиллюстрируем сказанное анализом комментария к политическому тексту «Назарбаев: Мы амбициозно смотрим вперед», созданного посредством тактики ассоциативности на фольклорной основе с использованием сказочного персонажа.

Айсауле Развите Казахстана напоминает мне "Ер-тостик") За 27 лет добились очень многого, у нас правильное направление, и быстрые шаги! Первая часть интернет-комментария свидетельствует о том, что результат политических событий, описанный в первичном тексте, ассоциируется автором вторичного текста с достижениями сказочного героя из народной сказки «Ер-тостик». Использованное в комментарии имя сказочного героя даёт понять, что оценка современного события произведена с учётом культурных и национальных представлений казахского народа. Автор комментария посредством народной сказки передал мысль о том, что страна за короткое время независимости достигла больших результатов не случайно, а благодаря своим людям и заложенным в них сказочным богатырским силам. Комментарий продуцирован посредством тактики ассоциативности персонного характера и текстовой тактики копиальности содержания, так как в нём кратко передано содержание политического текста, то есть автор сфокусировал свое внимание на фрагменте исходного текста: *За годы независимости наша экономика выросла в 25 раз* - и перефразировал высказанную в первичном тексте мысль с помощью описательных конструкций.

Результаты текстодериватологического и лингвокультурологического анализа текстов интернет-комментариев дали возможность реконструировать национальную языковую личность казахского народа через текст, созданный на основе мифологем, символов, ценностей, национально-специфических слов (реалий), фразеологизмов, отражающих заложенные в языковом сознании народа историко-культурные ценности, что придает политическим интернет-комментариям национальный колорит. Тексты порождены в форме пожеланий, которые связаны с национальным обрядом «бата», что говорит об особенностях мировоззрения и позволяет виртуальной личности дать оценку происходящего в современности с позиции народной мудрости.

В заключении подводятся итоги диссертационного исследования.

Обсуждаемая проблема находится в русле детерминалогического описания языка, в рамках которого выявляются факторы объективного и субъективного характера. Изучение текста как антропоцентрического феномена смещает фокус исследований от системных, лингвистических факторов, оказывающих влияние на процесс текстовой деятельности, к экстралингвистическим, в частности к человеческому фактору, позволяющему увидеть за каждым текстом его создателя и описать его.

Есть основания полагать, что в рамках антропоцентрического языкознания данные детерминанты могут быть переосмыслены в лингвоперсонологическом и лингвокультурологическом аспектах, поэтому нами была предпринята попытка выявить соотношение объективного и субъективного в разных лингвокультурах на материале политической интернет-коммуникации, в частности – интернет-комментариев к статьям политической проблематики в российском и казахстанском виртуальном пространстве, поскольку реализация потенций, заложенных в тексте исходной политической статьи, происходит через языковую личность как совокупность индивидуальных, коллективных и национальных свойств.

Исследование интернет-комментариев, оставленных к наиболее комментируемым политическим текстам, даёт возможность реконструировать портрет коллективной языковой личности в виртуальном открытом пространстве сети Интернет, обращение в качестве источника материала исследования к интернет-комментариям позволяет выявить некоторые черты национальной языковой личности, отраженные в результате текстовой деятельности комментаторов политических статей.

В процессе коммуникации проявляются языковые способности личности, во-первых, заложенные в ней изначально, с рождения, во-вторых, приобретенные ею при социализации. Способности речевого продуцирования языковой личности проявляются в интернет-комментариях к политическим текстам в выборе стратегий и тактик для осуществления эффективной коммуникации в виртуальном пространстве. На выбор тех или иных стратегий и тактик текстопорождения влияют текстовые и

персонные факторы, которые проявляются в формальных, содержательных и функциональных структурах текстов интернет-комментариев.

Сравнение первичного текста с комментарием даёт возможность определить степень объективности и субъективности, а также выявить тактики текстовой (тактики ключевых слов, копиальности содержания, копиальности формы) и персонной (тактики ассоциативности, агрессивности, домысливания) стратегий текстопорождения. Особенность применения текстовых тактик в продуцировании интернет-комментариев проявляется в их формально-семантических компонентах, точнее, в выборе языковой личностью тех или иных языковых средств: ключевых слов, синонимических и описательных конструкций, копировании текста-стимула или его элементов, и т. д. Признаки персонных тактик отражаются в содержательной основе текстов интернет-комментариев и их функциональной направленности, тексты продуцированы посредством креативных, эмоциональных перевоплощений с помощью ассоциативного мышления, под влиянием национальных культурных норм, личных ценностных установок комментатора.

Таким образом, основная цель исследования – сопоставление вариативных стратегий текстопорождения российских и казахстанских политических интернет-комментариев в лингвоперсонологическом аспекте – достигнута, гипотеза, согласно которой российские комментарии создаются под влиянием факторов преимущественно персонного характера, а казахстанские комментарии, написанные и на русском, и на казахском языках, возникают под доминирующим влиянием текстовых факторов, – доказана.

Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях:

Публикации в ведущих рецензируемых научных изданиях (журналах), рекомендованных Перечнем ВАК Минобрнауки РФ:

1. Ергалиева, С. Ж. Параметризация субъективного и объективного текстопорождения виртуальной языковой личности (на примере российских, казахстанских и американских интернет-комментариев) / С. Ж. Ергалиева //

Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2017. – № 12. – Ч. 4. – С. 81-86.

2. Ергалиева, С. Ж. Лингвоперсонологические стратегии и тактики комментирования политических текстов в виртуальном пространстве / С. Ж. Ергалиева // Мир науки, культуры, образования. – Горно-Алтайск, 2018. – С. 496-499.

3. Ергалиева, С. Ж., Мельник, Н. В. Лингвоперсонологическое описание комментария к политической статье в виртуальном пространстве / С. Ж. Ергалиева, Н. В. Мельник // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. – Серия: «Гуманитарные науки». – № 5. – Москва, 2018. – С. 19-22.

Публикации в ведущих рецензируемых научных изданиях (журналах), рекомендованных комитетом по контролю в сфере образования и науки Министерства образования и науки РК:

4. Ергалиева, С. Ж., Ергалиев, К. С. Саяси интернет-түсіндірмелердің лингвоперсонологиялық әлеуеті / С. Ж. Ергалиева, К. С. Ергалиев // Вестник ЕаГИ. – Серия № 2: Филология. – Астана, 2017. – С. 254-259.

5. Ергалиева, С. Ж., Ергалиев, К. С. Отражение виртуальной языковой личности в политическом дискурсе / С. Ж. Ергалиева, К. С. Ергалиев // Вестник ПГУ. – Серия: Филология. – № 4. – Павлодар, 2017 – С. 73-83.

Публикации в изданиях, реферируемых наукометрическими базами данных Scopus и Web of Science:

6. Yergaliyeva, S. Z. Linguistic Personological Parametrization of Text Generation of the Internet Comments / S. Z. Yergaliyeva, N. V. Melnik, B. K. Zhumabekova, K. S. Yergaliyev, N. R. Omarov // X Linguae: A European Scientific Language Journal, Arts and Humanities: Linguistics and language. – Volume 11, Issue 3, June 2018, pp. 2-15 – http://www.xlinguae.eu/2018_11_03_01.html

Публикации в материалах всероссийских и международных научных конференций, сборниках научных трудов:

7. Ергалиева С. Ж. Политический интернет-комментарий как источник лингвоперсонологического анализа // Проблемы современной лингвистики и

методики преподавания языковых и литературоведческих курсов: сборник научных трудов [Электронный ресурс] / Научн. ред. Л. А. Араева; Кемеровский государственный университет. – Текстовое электронное издание (Объем 3,81 Мб). – Кемерово: КемГУ, 2017. – С. 110-116.

8. Ергалиева, С. Ж. Политические интернет-комментарии: лингвоперсонологический аспект / С. Ж. Ергалиева // Языки в диалоге культур: к 70-летию профессора М. Дж. Тагаева / отв. ред. Г. П. Шепелева. – Бишкек: Изд-во КРСУ, 2017. – С. 158-163.

9. Ергалиева, С. Ж. Выявление лингвоперсонологических особенностей российско-казахстанских политических интернет-комментариев / С. Ж. Ергалиева // Лингвистические горизонты: сборник материалов V Международной научно-практической конференции / отв. ред.: Е. А. Огнева, Е. А. Карабутова, И. Б. Акиншина. – Белгород: ИД «Белгород» НИУ «БелГУ», 2017. – С. 39-45.

10. Ергалиева, С. Ж., Ергалиев, К. С. Қазақстандық және ресейлік интернет-түсіндірмелер: салыстырмалы талдау / С. Ж. Ергалиева, К. С. Ергалиев // «Модернизация образовательной среды высшей педагогической школы»: материалы международной научно-практической конференции посвященной 55-летию ПГПИ и 80-летию профессора Т. Х. Шаяхметова / под общ. ред. А. Нухулы; отв. ред. А. С. Ильясова. – Павлодар: ПГПИ, 2017. – Т. 1. – С. 398-404.